

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 51.488/3
VAN 26 JUNI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 7 juni 2012 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘houdende het statuut van de reisagentschappen’, heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot gedeeltelijke uitvoering van de ordonnantie van 22 april 2010 ‘houdende het statuut van de reisagentschappen’. Na een aantal definitiebepalingen (artikel 1), een bepaling betreffende het berekenen van de in het ontwerp bedoelde termijnen (artikel 2) en een bepaling waarin de jeugdorganisaties en -verenigingen worden omschreven die krachtens artikel 2, § 3, 4°, van de ordonnantie van 22 april 2010 buiten het toepassingsgebied ervan vallen (artikel 3), bevat het ontwerp bepalingen betreffende de toekenning en de voorwaarden voor toekenning van de vergunningen voor het uitoefenen van de activiteit van een reisagentschap (artikelen 4 tot 11), de procedure die moet worden gevolgd bij de toekenning van die vergunningen (artikel 12), bepaalde verplichtingen van de vergunninghouders (artikelen 13 en 14), de “deontologische regels” waartoe de vergunninghouders zijn gehouden (artikel 15), de borgtocht die moet worden gesteld door de vergunninghouders (artikelen 16 tot 22), de statistische gegevens die door de vergunninghouders dienen te worden bezorgd aan de “door de Regering aangestelde ambtenaar” (artikel 23), de verplichtingen van de “dienstverleners” bedoeld in artikel 1, § 2, 3°, van de ordonnantie van 22 april 2010 (artikel 24), het toezicht op de uitvoering van die ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten en de aanwijzing van de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering “aangestelde ambtenaar” (artikelen 25 tot 27), en ten slotte opheffings-, overgangs- en slotbepalingen (artikelen 28 tot 32).

Krachtlijnen van het ontworpen besluit zijn de modernisering van de vergunningsvoorwaarden die aan de reisagentschappen, zowel rechtspersonen als natuurlijke personen, worden opgelegd, en het bevorderen van de wederzijdse erkenning van beroepskwalificaties. Enerzijds wordt een vereenvoudigd vergunningsregime ingevoerd voor de houders van een vergunning toegekend in een ander gewest. Anderzijds strekt het ontwerp ertoe richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 ‘betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties’ om te zetten met betrekking tot de sector van de

reisagentschappen. Tevens wordt beoogd de erkenningsvoorwaarden in overeenstemming te brengen met de eisen van richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 ‘betreffende diensten op de interne markt’ (hierna: dienstenrichtlijn).

3.1.1. In het eerste lid van de aanhef wordt de rechtsgrond voor het ontworpen besluit gezocht in de artikelen 2, 3, 5, 6 en 8 van de ordonnantie van 22 april 2010. Die artikelen bieden effectief rechtsgrond voor tal van bepalingen van het ontworpen besluit, zij het dat nog meer precies zou kunnen worden verwezen naar artikel 2, § 3, 4°, artikel 3, § 1, eerste en vierde lid, artikel 5, §§ 1, 2, 4 en 5, artikel 6, § 2, en artikel 8.

3.1.2. Ook de artikelen 7, 9, §§ 2 en 3, eerste lid, 12, § 2, eerste lid, 13, § 2, en 14, §§ 2, tweede lid, 3, 4, 5 en 6, van de ordonnantie van 22 april 2010 dienen als (uitdrukkelijke) rechtsgrond te worden ingeroepen, namelijk voor artikel 26 van het ontwerp, waarin wordt bepaald wie de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering “aangestelde ambtenaar” is in de zin van die artikelen uit de ordonnantie van 22 april 2010.¹

3.1.3. Nog een (uitdrukkelijke) rechtsgrond is te vinden in (de inleidende zin van) artikel 13, § 1, van de ordonnantie van 22 april 2010, waarbij aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de opdracht wordt gegeven de ambtenaren aan te wijzen die zijn belast met “het waken over” (lees: het toezicht op) de naleving van de door of krachtens de ordonnantie van 22 april 2010 vastgestelde regels. Die opdracht wordt uitgevoerd bij artikel 27 van het ontwerp.

3.1.4. Tenslotte is een laatste (uitdrukkelijke) rechtsgrond te vinden in artikel 16 van de ordonnantie van 22 april 2010, naar luid waarvan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de datum van inwerkingtreding van die ordonnantie bepaalt. Aan dat artikel wordt uitvoering gegeven bij artikel 31 van het ontwerp.

3.2.1. Een aantal bepalingen uit het ontwerp kunnen worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bedoeld in artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’, *juncto* artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse Instellingen’, gelezen in samenhang met een aantal bepalingen uit de ordonnantie van 22 april 2010.

¹ Ook in het reeds *sub* 3.1.1 vermelde artikel 3, § 1, vierde lid, van de ordonnantie van 22 april 2010 wordt gewag gemaakt van de “door de Regering aangeduide (lees: aangestelde) ambtenaar”.

Dat is het geval met de artikelen 2 (uitvoering van artikel 5 van de ordonnantie van 22 april 2010), 4, tweede lid (uitvoering van artikel 4, § 1, eerste lid, van die ordonnantie), 12, §§ 5 en 6 (uitvoering van artikel 5 van die ordonnantie), 13, §§ 1, eerste lid, en 3 (uitvoering van artikel 8, 4°, van die ordonnantie), 24, § 1, eerste lid (uitvoering van artikel 3 van die ordonnantie) en 25, eerste lid, van het ontwerp (uitvoering van artikel 13, § 1, 3°, van die ordonnantie).

3.2.2. Luidens artikel 29 van het ontwerp mag elke natuurlijke of rechtspersoon die een vergunning bezit van categorie B of C, bedoeld in artikel 2, § 1, 2° en 3°, van het koninklijk besluit van 30 juni 1966 ‘betreffende het statuut van de reisbureaus’ op het moment van de inwerkingtreding van het te nemen besluit, de activiteit van reisagentschap verder uitoefenen volgens de voorschriften (niet: modaliteiten) van zijn vergunning.

Volgens de gemachtigde zou met dit artikel uitvoering worden gegeven aan artikel 15, tweede lid, van de ordonnantie van 22 april 2010. Luidens die bepaling worden de houders van een ter uitvoering van de wet van 21 april 1965 ‘houdende het statuut van de reisbureaus’ afgegeven vergunning geacht houder te zijn van een overeenkomstig de ordonnantie van 22 april 2010 toegekende vergunning en blijven zij die genieten, waarbij ze onderworpen zijn aan de bij die ordonnantie vastgelegde regels. Zo men dit artikel leest in samenhang met artikel 6, § 1, van de ordonnantie van 22 april 2010, waarin onderscheiden categorieën vergunningen mogelijk worden gemaakt, kan worden aanvaard dat artikel 29 van het ontwerp is gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, gelezen in samenhang met beide bepalingen uit de ordonnantie van 22 april 2010².

3.3. Voor een aantal bepalingen van het ontwerp is geen rechtsgrond voorhanden of kan erover worden getwijfeld of de rechtsgrond voorhanden of afdoende is.

3.3.1. Artikel 1, 5°, van het ontwerp bevat een gelijkstelling met de “dienst[en]verlener” bedoeld in artikel 1, § 2, 3°, van de ordonnantie van 22 april 2010 ten voordele van dienstverleners die houder zijn van een vergunning toegekend (niet: afgeleverd) door het Vlaamse Gewest of het Waalse Gewest, die tijdelijk en occasioneel op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest diensten verlenen als bedoeld in die ordonnantie. De vraag rijst of er voor die gelijkstelling wel rechtsgrond voorhanden is.

² Er dient beroep te worden gedaan op de algemene uitvoeringsbevoegdheid nu artikel 15, tweede lid, van de ordonnantie van 22 april 2010 geen uitdrukkelijke delegatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevat.

De ordonnantie van 22 april 2010 bevat daaromtrent noch een eigen regeling, noch een delegatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering³. In advies 45.542/1 van 2 december 2008⁴ bij het voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van 22 april 2010 was erop gewezen dat het ontwerp geen regeling bevat omtrent de erkenning van vergunningen toegekend door het Vlaamse en het Waalse Gewest, maar aan die opmerking werd geen gevolg gegeven. Het staat niet aan de Regering om die lacune op te vullen. Overigens rijzen Europeesrechtelijke bezwaren tegen een meer gunstige behandeling van vergunninghouders gevestigd in het Vlaamse of Waalse Gewest dan van vergunninghouders gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie of een ermee gelijkgesteld land.

3.3.2. Op grond van artikel 4, derde lid, van het te nemen besluit zal de houder van een vergunning, toegekend (niet: afgeleverd) door het Vlaamse Gewest of door het Waalse Gewest, die toegang geeft tot “de activiteit van reisagentschappen” en die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wenst te vestigen om er eenzelfde activiteit uit te oefenen door er een zetel of bijhuis te openen, enkel moeten beantwoorden aan de voorwaarden opgenomen in de artikelen 9, 10 en 11 van dat besluit.

Daargelaten de vragen van Europeesrechtelijke aard die deze meer gunstige behandeling van de houders van een vergunning toegekend door het Vlaamse of het Waalse Gewest doet rijzen, moet worden vastgesteld dat dit verschil in behandeling niet spoort met artikel 6, § 2, 1°, tweede onderdeel, van de ordonnantie van 22 april 2010, dat rechtsgrond biedt voor bepalingen betreffende het toekennen van vergunningen aan ingezetenen van andere lidstaten van de Europese Unie, van de Europese Vrijhandelsassociatie of voor personen die in België “onderworpen zijn aan de regels die in dezelfde materie van toepassing zijn in het Vlaams[e] of het Waals[e] Gewest”. Die bepaling heeft immers betrekking op de erkenning van beroepservaring of opleidingstitels, en niet op de vergunning als zodanig. De onderscheiden categorieën lijken erin overigens op gelijke voet te worden geplaatst.

3.3.3. In artikel 6 van het ontwerp worden een aantal nationaliteits- of verblijfsvereisten ingevoerd in hoofde van de aanvragers van een vergunning voor het exploiteren van een reisagentschap of van de personen die zijn belast met het dagelijkse beheer van een rechtspersoon die de vergunning aanvraagt.

³ Het door de gemachtigde ingeroepen artikel 6, § 2, 1°, tweede onderdeel, van de ordonnantie van 22 april 2010 betreft enkel een regeling voor de erkenning van beroepservaring en beroepskwalificaties in het raam van de toekenning van vergunningen, maar niet voor de erkenning van de vergunning als dusdanig.

⁴ *Parl.St.*, Br.H.Parl. 2009-10, nr. A-72/1, 25-37.

Voor het invoeren van dergelijke vereisten kan geen rechtsgrond worden gevonden in de ordonnantie van 22 april 2010. De vereisten die kunnen worden gesteld aan de aanvrager van de vergunning of aan de persoon die is belast met het dagelijkse beheer van de onderneming, zijn immers omschreven in artikel 6, § 2, 1°, van de ordonnantie van 22 april 2010, en deze vereisten hebben geen betrekking op nationaliteit of verblijf van de betrokkenen, en evenmin is dat het geval met de betreffende die vereisten toegekende delegaties aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Ook de gemachtigde kon geen rechtsgrond voor artikel 6 van het ontwerp aangeven, zodat dat artikel, dat overigens ook op een aantal Europeesrechtelijke bezwaren zou stuiten, uit het ontwerp zal dienen te worden weggelaten. Dat neemt niet weg dat de stellers van het ontwerp dienen te onderzoeken in welke gevallen een (evenwel ruimer dan het huidige artikel 6, laatste lid, van het ontwerp geformuleerde) gelijkstellingsbepaling zal dienen te worden opgenomen voor andere personen dan onderdanen van lidstaten van de Europese Unie of de Europese Vrijhandelsassociatie.

3.3.4. Luidens artikel 16, § 2, tweede lid, van het ontwerp geldt de procedure inzake het gebruik maken van de borgtocht ook in het geval van faillissement van de onderneming. Bij artikel 17, eerste lid, van het ontwerp wordt in voorkomend geval voorzien in een tot de curator gerichte aanmaning, terwijl bij artikel 20, § 3, van het ontwerp in het geval van faillissement of deficitaire vereffening wordt voorzien in een verdeling bij omslag tussen alle schuldeisers die de borg uitwinnen.

De gemachtigde verklaarde dienaangaande dat de borgtocht tot zekerheid van de beroepsverbintenissen als bedoeld in artikel 16, § 1, van het ontwerp moet worden beschouwd als een soort voorrecht, zodat die borgtocht bij faillissement niet in de boedel wordt opgenomen, wat zou aansluiten bij de bestaande praktijk. Hoewel dat de meerderheidsopvatting lijkt te zijn⁵, bestaat er ook afwijkende rechtspraak⁶.

Daargelaten de bevoegdheidsrechtelijke problematiek die in dit verband zou kunnen rijzen, zou ook de vraag kunnen rijzen of artikel 6, § 2, 2°, b), van de ordonnantie van 22 april 2010 wel voldoende rechtsgrond biedt voor een regeling van het lot van de borgtocht in geval van faillissement. Welsiwaar is die bepaling ruim geformuleerd, maar daartegenover staat dat het gaat om het invoeren van een voorrecht en daaraan gekoppeld een afwijking van het

⁵ VAN QUICKENBORNE, M., *Borgtocht*, in *A.P.R.*, Antwerpen, 1999, p. 438, nr. 824, met verdere referenties.

⁶ Kh. Veurne, 21 december 1983, *T.B.H.*, 1987, 223, 227-228, noot DE LY, F.

beginsel van de gelijkheid van de schuldeisers bij faillissement. Er zou kunnen worden aangevoerd dat het aan de ordonnantiegever is om hieromtrent stelling te nemen⁷.

3.3.5. Artikel 24, § 2, van het ontwerp kan slechts rechtsgrond vinden in zoverre wordt aanvaard dat artikel 8 van de ordonnantie van 22 april 2010 ook betrekking heeft op dienstverleners, wat geenszins evident is en overigens ook problemen doet rijzen op Europeesrechtelijk vlak.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Algemene opmerking

4. Op verschillende plaatsen van het ontwerp wordt gewag gemaakt van “een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie zodra de [r]ichtlijn⁸ van toepassing is op deze Staten”.

Ondanks het gegeven dat deze terminologie ook wordt gehanteerd in de ordonnantie van 22 april 2010 en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering er bij de uitvoering van de bepalingen van die ordonnantie niet kan van afwijken, moet er worden op gewezen dat niet geheel duidelijk is welke de draagwijdte ervan is.

Vooreerst rijst de vraag of het wel degelijk de bedoeling is te verwijzen naar de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland), dan wel enkel naar de leden van de Europese Economische Ruimte die geen deel uitmaken van de Europese Unie (de genoemde landen zonder Zwitserland).

⁷ Contra, onder het stelsel van de wet van 21 april 1965, DE LY, F., “Schuldeiserssamenloop en verplichte borgtochten of waarborgsommen ten bate van een onbepaald aantal begunstigden”, noot bij Kh. Veurne, 21 december 1983, *T.B.H.*, 1987, 228, die van oordeel was dat een aanpassing van het uitvoeringsbesluit volstaat.

⁸ Bedoeld wordt richtlijn 2005/36/EG.

Voorts rijst de vraag welke de betekenis is van de zinsnede “zodra de [r]ichtlijn van toepassing is op deze Staten”⁹. Zo is het niet duidelijk of de voorwaarde dient te zijn vervuld in hoofde van alle betrokken landen, dan wel of telkens de situatie van het land van oorsprong in acht dient te worden genomen.¹⁰

De genoemde terminologie dient derhalve te worden herbekeken.

5. Het ontwerp is zowel op wetgevingstechnisch als op taalkundig vlak voor verbetering vatbaar.

Zo gebeurt de indeling en de onderverdeling van de artikelen niet volgens de geldende wetgevingstechnische aanbevelingen (en overigens ook niet consistent), komen een aantal fouten voor tegen het correcte taalgebruik en wordt de tekst op een aantal plaatsen ontsierd door typfouten. Hierna worden daarvan een aantal voorbeelden gegeven, wat de stellers van het ontwerp evenwel niet ontslaat van een grondige revisie ervan.¹¹

Aanhef

6. Gelet op hetgeen werd opgemerkt betreffende de rechtsgrond voor het ontworpen besluit:

- voege men aan de aanhef een lid toe (dat het eerste lid wordt) waarin gewag wordt gemaakt van artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’;

⁹ Deze zinsnede komt op een aantal plaatsen in artikel 12 van het ontwerp, waar zonder meer gewag wordt gemaakt van de EVA, niet voor.

¹⁰ Wat Zwitserland betreft, is de vraag naar de toepasselijkheid van richtlijn 2005/36/EG complex. Er dient in dit verband te worden verwezen naar het besluit nr. 2/2011 van het Gemengd Comité EU-Zwitserland, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen van 30 september 2011 ‘tot vervanging van bijlage III (Wederzijdse erkenning van beroepskwalificaties) daarbij (PB 2011 L 277/20), waarbij richtlijn 2005/36/EG van toepassing wordt gemaakt op Zwitserland. Dat besluit treedt echter maar in werking ‘op de dag na die van de kennisgeving door Zwitserland van het feit dat de interne procedures voor de tenuitvoerlegging van dit besluit werden voltooid’ (artikel 4, eerste alinea). Daarentegen bepaalt artikel 4, tweede alinea, ervan: “Het besluit wordt voorlopig toegepast vanaf de eerste dag van de tweede maand na de vaststelling ervan, met uitzondering van titel II van Richtlijn 2005/36/EG, die wordt toegepast met ingang van de dag van inwerkingtreding van dit besluit’. Titel II van richtlijn 2005/36/EG lijkt niet meteen cruciaal voor het ontwerp, maar niettemin is richtlijn 2005/36/EG naar de letter van het besluit nog niet (volledig) van toepassing op Zwitserland.

¹¹ Wat betreft de wetgevingstechniek late men zich hierbij leiden door de handleiding *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Brussel, Raad van State, 2008, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

- voege men aan de aanhef een lid toe (dat het tweede lid wordt) waarin wordt verwezen naar artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse Instellingen’;
- verwijze men, op de correcte wetgevingstechnische wijze, in het huidige eerste lid van de aanhef (dat het derde lid wordt) naar de artikelen 2, § 3, 4°, 3, § 1, eerste en vierde lid, 4, § 1, eerste lid, 5, 6, 8, 12, § 2, eerste lid, 13, §§ 1 en 2, 14, §§ 2, tweede lid, 3, 4, 5 en 6, en 16 van de ordonnantie van 22 april 2010.

In het laatstgenoemde lid dient de ordonnantie van 22 april 2010 overigens met zijn correcte opschrift te worden vermeld (“houdende het statuut van de reisagentschappen” en “portant statut des agences de voyage”).

7. Het huidige zesde lid van de aanhef (dat het achtste lid wordt) redigere men als volgt:

“Gelet op advies 51.488/3 van de Raad van State, gegeven op 26 juni 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

Artikel 1

8. De inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient als volgt te worden geredigeerd:

“Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:”.

Artikel 3

9. In artikel 3 van het ontwerp wordt verwezen naar twee bepalingen uit twee decreten van respectievelijk de Franse en Vlaamse Gemeenschap ter bepaling van de jeugdorganisaties en de jeugdverenigingen¹² die krachtens artikel 2, § 3, 4°, van de ordonnantie van 22 april 2010 zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van die ordonnantie¹³. Die

¹² De term “jeugdverenigingen” komt evenwel niet voor in de Nederlandse tekst van artikel 2, § 3, 4°, van de ordonnantie van 22 april 2010 (wel in de Franse tekst ervan). Bij gelegenheid zou die discordantie dienen te worden weggewerkt.

¹³ Zie over de conformiteit van zulk een uitsluiting met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, GwH 12 mei 2004, nr. 80/2004, B.5.1 tot B.5.3.

verwijzing blijkt evenwel onvolledig en niet correct te zijn: zo wordt niet verwezen naar de landelijke jeugdorganisaties van de Vlaamse Gemeenschap, die ressorteren onder het decreet van 18 juli 2008 ‘houdende het voeren van een Vlaams jeugd- en kinderrechtenbeleid’, en, met ingang van 1 januari 2013, onder het decreet van 20 januari 2012 ‘houdende een vernieuwd jeugd- en kinderrechtenbeleid’, terwijl dat wel het geval is voor hun tegenhangers uit de Franse Gemeenschap, wat niet in overeenstemming te brengen is met het grondwettelijke beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie. Ook lijkt er geen reden te zijn waarom ook organisaties die betrokken zijn bij intergemeentelijk of bovenlokaal jeugdwerk in de zin van artikel 2, 6°, 7° en 8°¹⁴, van het decreet van 14 februari 2003¹⁵, niet in aanmerking zouden kunnen komen. Bovendien heeft artikel 5 van het decreet van 14 februari 2003 betrekking op de gemeentelijke jeugdbeleidsplannen, en niet op jeugdorganisaties of -verenigingen.¹⁶ Artikel 3 van het ontwerp dient derhalve te worden herbekend, wat door de gemachtigde wordt beaamd.

In dat verband zou kunnen worden overwogen om de uitsluiting van de beoogde jeugdorganisaties en -verenigingen in algemene termen te formuleren¹⁷: zo zou niet alleen worden vermeden dat bepaalde organisaties of verenigingen door een onjuist zicht op de regelgeving worden uitgesloten, maar ook zou daarmee het probleem dat rijst omwille van het evolutieve karakter van de regelgeving van de gemeenschappen ter zake worden ondervangen. Een andere oplossing zou erin kunnen bestaan om aan de bevoegde minister delegatie te verlenen om de bepaling waarin de in aanmerking komende organisaties en verenigingen zijn omschreven, aan te passen in het licht van de evolutie van de regelgeving ter zake.

¹⁴ Gelet op de in die bepaling opgenomen definitie lijkt ook naar deze categorie te moeten worden verwezen.

¹⁵ Decreet van 14 februari 2003 ‘houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid’.

¹⁶ In dit verband dient te worden opgemerkt dat de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 28 februari 2012 advies 50.930/3 heeft uitgebracht over een voorontwerp van decreet ‘houdende de ondersteuning en de stimulering van het lokaal jeugdbeleid en de bepaling van het provinciaal jeugdbeleid’, dat op dit ogenblik aanhangig is in het Vlaams Parlement. Dat ontwerp strekt ertoe het decreet van 14 februari 2003 op te heffen en te vervangen.

¹⁷ Zie in dit verband artikel 3, § 2, 3°, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 2 maart 2007 ‘houdende het statuut van de reisbureaus’, dat de volgende uitsluiting inhoudt: “degenen die de reisbureau-activiteit uitsluitend uitoefenen met niet-commerciële doeleinden en binnen het kader van hun onderwijzende taak of van hun jeugd-, sport-, cultuur-, welzijns-, gezondheids- of volwassenenwerk”.

10. De gemachtigde verklaarde dat in artikel 3 van het ontwerp zal worden verduidelijkt dat de vrijstelling betrekking heeft op organisaties die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn gevestigd, wat logisch is nu het gaat om een vrijstelling van een vergunning tot vestiging.

Artikel 5

11. In de Nederlandse tekst van artikel 5, tweede lid, van het ontwerp schrijve men “exploitatiezetel(s)” in plaats van “uitbatingsetel(s)”.

Artikel 7

12. In de Nederlandse tekst van artikel 7 van het ontwerp schrijve men “§ 1” in plaats van “§ 1^{er}”.¹⁸

13. In de Nederlandse tekst van artikel 7, § 4, laatste lid, van het ontwerp schrijve men “aanvrager” in plaats van “aanvraag”.

14. In de Nederlandse tekst van artikel 7, § 6, van het ontwerp dient, conform de Franse tekst van die bepaling, het woord “halftijdse” te worden vervangen door het woord “deeltijdse”.

Artikel 8

15. Artikel 8, § 1, van het ontwerp bepaalt een aantal gevallen waarin een onderdaan van een andere lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie verplicht is een aanpassingsstage van drie jaar te voltooien. Daarmee wordt gebruik gemaakt van de mogelijkheid waarin wordt voorzien bij artikel 14 van richtlijn 2005/36/EG. Al sporen de in het ontwerp opgesomde gevallen met de gevallen die zijn opgesomd in artikel 14, lid 1, van richtlijn 2005/36/EG, dient er toch op te worden gewezen dat er krachtens artikel 14, lid 2, van die richtlijn een principiële keuze dient te bestaan tussen het verrichten van een aanpassingsstage en het afleggen van een bekwaamheidsproef. Van die keuzemogelijkheid kan slechts worden afgeweken wanneer dit voor een bepaald beroep noodzakelijk is en mits voorafgaande

¹⁸ Dezelfde correctie dient te worden aangebracht op tal van andere plaatsen van het ontwerp (zie de artikelen 9, 10, 13, 16, 20 en 22).

kennisgeving aan de andere lidstaten en de Europese Commissie, waarbij de afwijking wordt gemotiveerd.

Voorts moet er op worden gewezen dat de duur van drie jaar van de stage, die de maximumduur is, afdoende moet kunnen worden verantwoord. Meer bepaald dient, mede in het licht van het proportionaliteitsbeginsel, te worden nagegaan of die duur in alle gevallen dient te worden opgelegd.

De gemachtigde heeft verklaard dat de vereiste kennisgeving aan de andere lidstaten niet is gebeurd, en dat artikel 8 van het ontwerp zal worden herbekeken en desnoods zal worden weggelaten.

Artikel 9

16. In de Nederlandse tekst van artikel 9, § 1 (niet: § 1^{er}), eerste lid 2°, van het ontwerp schrijve men *in fine* “werknemers tewerkstelt”.

17. De Nederlandse tekst van artikel 9, § 1, eerste lid, 5°, van het ontwerp loopt geheel mank, terwijl ook de Franse tekst ervan voor verbetering vatbaar is. Beide taalversies dienen te worden herschreven teneinde de erin beoogde situaties beter weer te geven.

Volgens de gemachtigde wordt in de genoemde bepaling in essentie artikel 9, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 30 juni 1966 hernomen, in welk geval het aanbeveling verdient zo veel als mogelijk bij de terminologie van die bepaling aan te sluiten.

Artikel 10

18. Uit het gebruik van de woorden “van een Lidstaat” in artikel 10, § 2, van het ontwerp, die niet voorkomen in artikel 10, § 1, ervan, zou *a contrario* kunnen worden afgeleid dat Belgen enkel om borgstelling kunnen verzoeken bij een Belgische bank of verzekering, of bij de Belgische Deposito- en Consignatiekas, wat een niet te verantwoorden beperking zou zijn op het vrij verkeer van diensten. Volgens de gemachtigde is zulks evenwel geenszins de bedoeling, en heeft men zich enkel willen richten naar artikel 14, lid 7, van de dienstenrichtlijn.

Bovendien moet er ook mee rekening worden gehouden dat onderdanen uit niet-EU- of EVA-landen een vergunning kunnen aanvragen en bijgevolg borg dienen te stellen, wat eveneens kan gebeuren bij een bank- of verzekeringsinstelling of bij de deposito- en consignatiekas van een lidstaat.

Artikel 10 van het ontwerp dient derhalve te worden herwerkt, waarbij een uniforme regeling kan worden ingevoerd die op alle vergunningsplichtigen van toepassing is.

Artikel 11

19. Luidens artikel 11 van het ontwerp moet de vergunningaanvrager beschikken over vaste lokalen, toegankelijk voor het publiek, die het mogelijk maken om de “activiteit op een herkenbare manier voor het publiek uit te voeren (lees: op een voor het publiek herkenbare manier uit te oefenen)”.

Vraag is of deze bepaling wel conform artikel 10, lid 2, d), e) en g), van de dienstenrichtlijn is, krachtens hetwelk de vergunningscriteria duidelijk en ondubbelzinnig, objectief en transparant en toegankelijk dienen te zijn.

Artikel 11 van het ontwerp dient in het licht van deze vereisten te worden herbekeken.

Artikel 12

20. In de Nederlandse tekst van artikel 12, § 1, van het ontwerp dient uiteraard “aangetekende” te worden geschreven.

21. In de Nederlandse tekst van artikel 12, § 2, 3°, derde lid, van het ontwerp schrijven men “rechtbank van koophandel” in plaats van “Handelsrechtbank”.

22. Wat betreft artikel 12, § 2, 5°, van het ontwerp wordt verwezen naar opmerking 18.

23. Ook artikel 12, § 2, 6°, van het ontwerp doet de indruk ontstaan dat Belgische vergunningaanvragers zich niet in een andere lidstaat zouden mogen verzekeren, wat zou indruisen tegen het beginsel van het vrij verkeer van diensten. Gelet hierop dient ook deze bepaling te worden herbekeken.

24. De *sub* artikel 12, § 6, van het ontwerp opgenomen opsomming dient in de Nederlandse tekst telkens aan te vangen met het woord “of” in plaats van met het woord “indien”.

Artikel 14

25. De in artikel 14 van het ontwerp opgenomen verplichting om de benaming van de betrokken onderneming en haar vergunningsnummer op alle professionele documenten die niet voor zuiver intern gebruik bestemd zijn en in de reclame van de onderneming te gebruiken, wordt niet enkel opgelegd als vestigingsvoorwaarde, maar ook aan dienstverrichters. Er moet echter worden opgemerkt dat dienstverrichters geen vergunning moeten aanvragen, en bijgevolg geen Brussels vergunningsnummer hebben, zodat de verplichting in dat geval doelloos is. Eventueel zou wel kunnen worden verwezen naar het inschrijvingsnummer of het identificatiemiddel bedoeld in artikel 3, § 2, 1°, van de ordonnantie van 22 april 2010. Het opleggen van een verplichting om die gegevens te vermelden, zou weliswaar kunnen worden verantwoord op basis van artikel 22, lid 1, van de dienstenrichtlijn, maar daartegenover staat dat het vereiste dat die informatie wordt vermeld op alle professionele documenten die niet voor zuiver intern gebruik zijn en in de reclame van de onderneming, verder lijkt te gaan dan wat in elk van de vier mogelijkheden die dienstverrichters op basis van artikel 22, lid 2, van de dienstenrichtlijn hebben om die informatieverplichting na te leven, wordt vereist. Artikel 14 van het ontwerp lijkt weliswaar aansluiting te vinden bij de optie waarin is voorzien bij artikel 22, lid 2, d), van de dienstenrichtlijn, maar lijkt niettemin verder te gaan dan de eis dat de informatie 'is opgenomen in elke door de dienstverrichter aan de afnemer verstrekte informatiedocumenten waarin zijn diensten in detail worden beschreven'. Bovendien kunnen dienstverrichters niet worden verplicht om hun informatieverplichting op de wijze bedoeld in artikel 22, lid 2, d), van de dienstenrichtlijn na te komen, maar zouden ze daartoe elk van die vier mogelijkheden opgesomd in artikel 22, lid 2, van de dienstenrichtlijn naar eigen goeddunken mogen kiezen.

Artikel 14 van het ontwerp is derhalve aan herziening toe, wat door de gemachtigde wordt erkend. Daarbij dient rekening te worden gehouden met artikel 16, lid 1, derde alinea, b) en c), van de dienstenrichtlijn, op grond waarvan de eisen die aan de toegang tot en de uitoefening van een dienstenactiviteit worden gesteld, moeten voldoen aan het vereiste dat de eisen zijn verantwoord om redenen van openbare orde, openbare veiligheid, volksgezondheid of bescherming van het milieu en bovendien geschikt dienen te zijn om het nagestreefde doel te bereiken en niet verder gaan dan nodig om dat doel te bereiken.

In ieder geval kan de eis slechts betrekking hebben op de professionele documenten en reclame die bedoeld zijn om te worden gebruikt in het raam van de activiteiten binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 15

26. Luidens het boven artikel 15 van het ontwerp aangebrachte opschrift van hoofdstuk VI bevat dat artikel “deontologische regels”. Er dient evenwel te worden opgemerkt dat vele van de erin vervatte regels slechts een herinnering inhouden van contractuele verplichtingen en zelfs een voorschrift waarvan de niet naleving onder bepaalde omstandigheden tot strafrechtelijke vervolging aanleiding kan geven (artikel 15, 1°, d), van het ontwerp). Zulke regels sporen moeilijk met het begrip “regels betreffende de plichtenleer” in de zin van het rechtsgrondbiedende artikel 8, 2°, van de ordonnantie van 22 april 2010. Artikel 15 van het ontwerp dient gelet hierop te worden herbekeken.

Artikel 17

27. In artikel 17, eerste lid, van het ontwerp dient het woord “zijn” voor de woorden “curator of vereffenaar” te worden vervangen door het woord “de”. Het gaat immers niet om de curator van de schuldenaar.

Artikel 18

28. In artikel 18, §§ 1 en 2, van het ontwerp wordt als uitgangspunt voor de erin bedoelde termijnen de datum genomen van de verzending van, respectievelijk, de erin bedoelde verwittiging en aangetekende zending.

Gelet op het gegeven dat ook buitenlandse financiële instellingen betrokken kunnen zijn, op de geringe duur van de betrokken termijnen en in acht genomen de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof inzake de aanvang van beroepstermijnen¹⁹ of van de termijn om te reageren op een bericht van wijziging van aangifte in de sector van de inkomstenbelastingen²⁰, dient een ander criterium te worden gezocht om de in de genoemde bepalingen bedoelde

¹⁹ GwH 17 december 2003, nr. 170/2003; GwH 16 november 2005, nr. 166/2005; GwH 1 maart 2006, nr. 34/2006; GwH 15 maart 2006, nr. 43/2006, B.3 tot B.14; GwH 29 maart 2006, nr. 48/2006, B.5 tot B.12; GwH 7 juni 2007, nr. 85/2007; GwH 26 september 2007, nr. 123/2007; GwH 19 december 2007, nr. 162/2007; GwH 12 november 2009, nr. 179/2009.

²⁰ GwH 2 juni 2010, nr. 66/2010, B.10 tot B.15.

termijnen te laten ingaan, waarbij de kennisneming of de waarschijnlijke kennisneming²¹ als uitgangspunt voor de vereffening van de termijn wordt genomen.

Artikel 24

29. Luidens de eerste zin van artikel 24, § 1, van het ontwerp wordt de geschreven voorafgaande verklaring als bedoeld in artikel 3 van de ordonnantie van 22 april 2010 opgemaakt op een door de minister bevoegd voor economie “opgesteld” formulier. Die regel strijdt met artikel 3, § 1, eerste lid, laatste zin, van die ordonnantie, waarin juist wordt bepaald dat de genoemde verklaring “met alle middelen” kan worden bezorgd.

Volgens de gemachtigde is het de bedoeling om via het internet een standaardformulier ter beschikking te stellen. Gelet op de laatstgenoemde bepaling dient het gebruik van dat formulier eventueel optioneel te blijven.

Artikel 28

30. In artikel 28 van het ontwerp wordt best aangegeven dat de opheffing waartoe dat artikel strekt, gebeurt “onverminderd artikel 29” (van het te nemen besluit).

31. In de Nederlandse tekst van dat artikel dient het juiste opschrift van het erin vermelde koninklijk besluit van 30 juni 1966 te worden vermeld (“betreffende het statuut van de reisbureaus”) en dient het woord “ingetrokken” te worden vervangen door het woord “opgeheven”.

Artikel 31

32. In artikel 31, eerste lid, van het ontwerp dient ermee rekening te worden gehouden dat artikel “11, 1^o” (lees 11, eerste lid, 1^o) reeds in werking is gesteld bij artikel 11, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 2011 ‘houdende de oprichting van het Technisch Comité van de reisagentschappen’²².

²¹ Zie nader GwH 7 juni 2007, nr. 85/2007, B.4; GwH 26 september 2007, nr. 123/2007, B.5; GwH 19 december 2007, nr. 162/2007, B.4; GwH 2 juni 2010, nr. 66/2010, B.13.

²² In artikel 31, eerste lid, 1^o, van het ontwerp dient derhalve een uitzondering te worden gemaakt voor artikel 11, eerste lid, 1^o, van de ordonnantie van 22 april 2010 waarvan duidelijkheidshalve de datum van inwerkingtreding wordt vermeld.

Logischerwijze had ook het tweede lid van artikel 11 van de ordonnantie van 22 april 2010, waarbij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de samenstelling en de duur van het mandaat van de leden ervan te bepalen, gelijktijdig in werking moeten worden gesteld, doch dit is niet gebeurd.

Teneinde de rechtsonzekerheid die aldus is gecreëerd te verhelpen, zou kunnen worden overwogen om artikel 11, tweede lid, van de ordonnantie van 22 april 2010 uitwerking te laten hebben met ingang van 3 augustus 2011, dit is de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 2011²³. Artikel 31 van het ontwerp kan dan als volgt worden geredigeerd:

“De ordonnantie, met uitzondering van artikel 11, eerste lid, 1°, dat in werking is getreden op 3 augustus 2011, treedt in werking op ...

In afwijking van het eerste lid heeft artikel 11, tweede lid, van de ordonnantie uitwerking met ingang van 3 augustus 2011.”

²³ Met betrekking tot artikel 11, eerste lid, 2°, van de ordonnantie van 22 april 2010 dient niet in retroactiviteit te worden voorzien nu de gemachtigde verklaart dat het Technisch Comité van de reisagentschappen geen adviezen heeft gegeven omtrent het toekennen, het weigeren, het schorsen of het intrekken van vergunningen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer T. CORTHAUT, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

M. VERSCHRAEGHEN

J. SMETS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 51.488/3
DU 26 JUIN 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Recherche scientifique, le 7 juin 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'portant statut des agences de voyages', a donné l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de pourvoir à l'exécution partielle de l'ordonnance du 22 avril 2010 'portant statut des agences de voyage'. Après un certain nombre de définitions (article 1^{er}), une disposition concernant la computation des délais qu'il vise (article 2) et une disposition définissant les organisations et associations de jeunesse qui, en vertu de l'article 2, § 3, 4^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010, sont exclues du champ d'application de celle-ci (article 3), le projet comporte des dispositions concernant l'octroi et les conditions d'octroi des autorisations pour l'exercice de l'activité d'agence de voyages (articles 4 à 11), la procédure à suivre pour l'octroi de ces autorisations (article 12), certaines obligations des titulaires d'une autorisation (articles 13 et 14), les « règles déontologiques » auxquelles sont tenus les titulaires d'une autorisation (article 15), le cautionnement qui doit être constitué par les titulaires d'une autorisation (articles 16 à 22), les informations statistiques que les titulaires d'une autorisation doivent communiquer au « fonctionnaire désigné par le Gouvernement » (article 23), les obligations des « prestataires de services » visés à l'article 1^{er}, § 2, 3^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010 (article 24), le contrôle de l'exécution de cette ordonnance et de ses arrêtés d'exécution ainsi que la désignation du « fonctionnaire désigné » par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (articles 25 à 27) et, enfin, des dispositions abrogatoires, transitoires et finales (articles 28 à 32).

Les axes prioritaires de l'arrêté en projet sont la modernisation des conditions d'autorisation imposées aux agences de voyages, tant personnes morales que physiques, et la promotion de la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles. D'une part, il est instauré un régime d'autorisation simplifié destiné aux titulaires d'une autorisation délivrée dans une autre région. D'autre part, le projet vise à transposer la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 'relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles' en ce qui concerne le secteur des agences de voyages. L'objectif est en outre de conformer les conditions d'agrément aux exigences de la directive 2006/123/CE du Parlement

européen et du Conseil du 12 décembre 2006 ‘relative aux services dans le marché intérieur’ (ci-après : la directive services).

3.1.1. Au premier alinéa du préambule, le fondement juridique de l’arrêté en projet est recherché dans les articles 2, 3, 5, 6 et 8 de l’ordonnance du 22 avril 2010. Ces articles procurent effectivement un fondement juridique à de nombreuses dispositions de l’arrêté en projet, si ce n’est qu’on pourrait encore faire plus précisément référence à l’article 2, § 3, 4^o, l’article 3, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4, l’article 5, §§ 1^{er}, 2, 4 et 5, l’article 6, § 2, et l’article 8.

3.1.2. Les articles 7, 9, §§ 2 et 3, alinéa 1^{er}, 12, § 2, alinéa 1^{er}, 13, § 2, et 14, §§ 2, alinéa 2, 3, 4, 5 et 6, de l’ordonnance du 22 avril 2010 doivent également être invoqués au titre de fondement juridique (exprès), notamment pour l’article 26 du projet qui détermine le « fonctionnaire désigné » par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au sens de ces articles de l’ordonnance du 22 avril 2010¹.

3.1.3. Un fondement juridique (exprès) peut également se trouver dans (la phrase introductive de) l’article 13, § 1^{er}, de l’ordonnance du 22 avril 2010 qui charge le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de désigner les fonctionnaires chargés « de veiller au » (lire : du contrôle du) respect des règles fixées par ou en vertu de cette même ordonnance. L’article 27 du projet pourvoi à l’exécution de cette mission.

3.1.4. Enfin, un dernier fondement juridique (exprès) se trouve à l’article 16 de l’ordonnance du 22 avril 2010, selon lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe la date de l’entrée en vigueur de cette ordonnance. Cet article est mis en œuvre par l’article 31 du projet.

3.2.1. Un certain nombre de dispositions du projet peuvent s’appuyer sur le pouvoir général d’exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, visé à l’article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 ‘de réformes institutionnelles’, combiné avec l’article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 ‘relative aux Institutions bruxelloises’, lu en combinaison avec un certain nombre de dispositions de l’ordonnance du 22 avril 2010.

C’est le cas des articles 2 (exécution de l’article 5 de l’ordonnance du 22 avril 2010), 4, alinéa 2 (exécution de l’article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cette ordonnance), 12, §§ 5 et 6 (exécution de l’article 5 de cette ordonnance), 13, §§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 3 (exécution de l’article 8, 4^o, de cette ordonnance), 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er} (exécution de l’article 3 de cette ordonnance) et 25, alinéa 1^{er}, du projet (exécution de l’article 13, § 1^{er}, 3^o, de cette ordonnance).

¹ L’article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l’ordonnance du 22 avril 2010, déjà cité au point 3.1.1, mentionne également le « fonctionnaire désigné par le Gouvernement ».

3.2.2. Selon l'article 29 du projet, toute personne physique ou morale qui détient une autorisation de catégorie B ou C, visée à l'article 2, § 1^{er}, 2^o et 3^o, de l'arrêté royal du 30 juin 1966 'relatif au statut des agences de voyages' au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté envisagé, peut continuer à exercer l'activité d'agence de voyages selon les prescriptions (et non : modalités) de son autorisation.

Selon le délégué, cet article pourvoirait à l'exécution de l'article 15, alinéa 2, de l'ordonnance du 22 avril 2010. Selon cette disposition, les détenteurs d'une autorisation délivrée en exécution de la loi du 21 avril 1965 'portant statut des agences de voyages' sont réputées être détenteurs d'une autorisation délivrée conformément à l'ordonnance du 22 avril 2010 et continuent à bénéficier de celle-ci, tout en étant soumis aux règles fixées par cette même ordonnance. Si on lit cet article en combinaison avec l'article 6, § 1^{er}, de l'ordonnance du 22 avril 2010, qui permet d'établir diverses catégories d'autorisations, on peut admettre que l'article 29 du projet s'appuie sur le pouvoir général d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, lu en combinaison avec ces deux dispositions de l'ordonnance du 22 avril 2010².

3.3. Pour un certain nombre de dispositions du projet, le fondement juridique fait défaut ou il est permis de douter qu'il en existe un ou qu'il soit adéquat.

3.3.1. L'article 1^{er}, 5^o, du projet comporte une assimilation au « prestataire de services » visé à l'article 1^{er}, § 2, 3^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010 en faveur des prestataires de services titulaires d'une autorisation octroyée (et non : délivrée) par la Région wallonne ou la Région flamande qui fournissent, de façon temporaire et occasionnelle, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, des services visés par cette ordonnance. La question se pose de savoir s'il existe effectivement un fondement juridique pour cette assimilation.

À cet égard, l'ordonnance du 22 avril 2010 ne contient ni de règles propres ni de délégation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale³. Dans l'avis 45.542/1 du 2 décembre 2008⁴ donné sur l'avant-projet devenu l'ordonnance du 22 avril 2010, il a été observé que le projet ne réglait pas la reconnaissance des autorisations octroyées par la Région wallonne ou la Région flamande, mais il n'a pas été donné suite à cette observation. Il ne revient pas au Gouvernement de combler cette lacune. Au demeurant, un traitement des titulaires d'une

² Il faut invoquer le pouvoir général d'exécution, dès lors que l'article 15, alinéa 2, de l'ordonnance du 22 avril 2010 n'accorde pas de délégation expresse au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

³ L'article 6, § 2, 1^o, deuxième subdivision, de l'ordonnance du 22 avril 2010, invoqué par le délégué, règle uniquement la reconnaissance de l'expérience professionnelle et des qualifications professionnelles dans le cadre de l'octroi d'autorisations, mais pas la reconnaissance de l'autorisation en tant que telle.

⁴ *Doc. parl.*, Parl. R.B.C., 2009-10, n° A-72/1, 25-37.

autorisation établis en Région wallonne ou en Région flamande plus favorable que celui réservé aux titulaires d'une autorisation établis dans un État membre de l'Union européenne ou dans un pays assimilé, soulève des objections du point de vue du droit européen.

3.3.2. En vertu de l'article 4, alinéa 3, de l'arrêté envisagé, le détenteur d'une autorisation octroyée (et non : délivrée) par la Région wallonne ou par la Région flamande donnant accès à « l'activité d'agences de voyages » et qui souhaite s'établir sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pour y exercer une même activité en y ouvrant un siège ou une succursale, doit seulement répondre aux conditions fixées aux articles 9, 10 et 11 de cet arrêté.

Abstraction faite des questions au regard du droit européen que soulève ce traitement de faveur des titulaires d'une autorisation octroyée par la Région wallonne ou la Région flamande, force est de constater que cette différence de traitement n'est pas conforme à l'article 6, § 2, 1°, deuxième subdivision, de l'ordonnance du 22 avril 2010 qui procure un fondement juridique aux dispositions concernant l'octroi d'autorisations aux ressortissants d'autres États membres de l'Union européenne, de l'Association européenne de Libre-Échange et aux personnes « soumises » en Belgique « aux règles applicables en Région flamande ou en Région wallonne dans la même matière ». En effet, cette disposition concerne la reconnaissance de l'expérience professionnelle ou des titres de formation, et non l'autorisation proprement dite. Du reste, elle paraît placer les différentes catégories sur un pied d'égalité.

3.3.3. L'article 6 du projet instaure un certain nombre de conditions de nationalité ou de séjour à l'égard des demandeurs d'une autorisation d'exploitation d'une agence de voyages ou des personnes chargées de la gestion journalière d'une personne morale qui demande l'autorisation.

L'instauration de telles conditions ne saurait trouver de fondement juridique dans l'ordonnance du 22 avril 2010. En effet, les conditions qui peuvent être imposées au demandeur de l'autorisation ou à la personne chargée de la gestion journalière de l'entreprise sont définies à l'article 6, § 2, 1°, de l'ordonnance du 22 avril 2010 et ne concernent pas la nationalité ou le séjour des intéressés ; ce n'est pas non plus le cas des délégations relatives à ces conditions, accordées au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le délégué n'a pas pu non plus désigner de fondement juridique pour l'article 6 du projet, si bien que cette disposition, qui au demeurant soulèverait également un certain nombre d'objections en droit européen, doit être omise du projet. Il n'en demeure pas moins que les auteurs du projet doivent vérifier dans quels cas il faudra prévoir une règle d'assimilation (certes formulée en des termes plus larges que l'actuel article 6, dernier alinéa, du projet) pour les personnes autres que les ressortissants d'États membres de l'Union européenne ou de l'Association européenne de Libre Échange.

3.3.4. Selon l'article 16, § 2, alinéa 2, du projet, la procédure de mise en jeu du cautionnement est également valable en cas de faillite de l'entreprise. L'article 17, alinéa 1^{er}, du projet prévoit, le cas échéant, d'adresser une mise en demeure au curateur, tandis que l'article 20, § 3, du projet prévoit, en cas de faillite ou de liquidation déficitaire, une distribution par contribution entre tous les créanciers qui actionnent la caution.

Le délégué a déclaré à cet égard que le cautionnement en tant que garantie des engagements professionnels, tel qu'il est visé à l'article 16, § 1^{er}, du projet, doit être regardé comme une sorte de privilège, si bien que ce cautionnement ne rentre pas dans la masse de la faillite, ce qui serait conforme à l'usage. Bien qu'il s'agisse là manifestement d'une opinion majoritaire ⁵, il existe également une jurisprudence divergente ⁶.

Abstraction faite de problèmes de compétences qui pourraient être soulevés à cet égard, la question pourrait également se poser de savoir si l'article 6, § 2, 2^o, b), de l'ordonnance du 22 avril 2010 procure effectivement un fondement juridique suffisant pour régler le sort du cautionnement en cas de faillite. Si cette disposition est formulée en termes larges, il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'instaurer un privilège qui a pour corollaire une dérogation au principe de l'égalité des créanciers en cas de faillite. On pourrait faire valoir qu'il appartient au législateur ordonnancier de prendre position à cet égard ⁷.

3.3.5. L'article 24, § 2, du projet ne peut trouver un fondement juridique que dans la mesure où l'on admet que l'article 8 de l'ordonnance du 22 avril 2010 concerne également des prestataires de services, ce qui n'est nullement évident et soulève également des problèmes du point de vue du droit européen.

⁵ VAN QUICKENBORNE, M., *Borgtocht*, in A.P.R., Anvers, 1999, p. 438, n° 824, avec d'autres références.

⁶ Comm. Furnes, 21 décembre 1983, *T.B.H.*, 1987, 223, 227-228, note DE LY, F.

⁷ *Contra*, sous le régime de la loi du 21 avril 1965, DE LY, F., « Schuldeiserssamenloop en verplichte borgtochten of waarborgsommen ten bate van een onbepaald aantal begunstigden », note concernant Comm. Furnes, 21 décembre 1983, *T.B.H.*, 1987, 228, qui estimait qu'une adaptation de l'arrêté d'exécution suffit.

EXAMEN DU TEXTE

Observation générale

4. À différents endroits, le projet fait mention d' « un État membre de l'Union européenne ou de l'Association [Européenne] de Libre[-]Échange dès que la [d]irective ⁸ s'applique à ces États ».

Bien que l'ordonnance du 22 avril 2010 utilise également cette terminologie et que, lorsqu'il donne exécution aux dispositions de cette ordonnance, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne peut y déroger, force est de constater que sa portée manque de clarté.

D'abord se pose la question de savoir s'il s'agit bien de viser les pays de l'Association européenne de libre-échange (Islande, Liechtenstein, Norvège et Suisse), ou bien seulement les membres de l'Espace économique européen qui ne font pas partie de l'Union européenne (les mêmes pays sans la Suisse).

Se pose ensuite la question de savoir ce que signifie le membre de phrase « dès que la [d]irective s'applique à ces États » ⁹. Ainsi, on n'aperçoit pas si la condition doit être remplie par tous les pays concernés, ou si la situation du pays d'origine doit chaque fois être prise en considération ¹⁰.

Cette terminologie doit par conséquent être réexaminée.

5. Le projet peut être amélioré tant sur le plan de la légistique que sur celui de la correction de la langue.

⁸ Il s'agit de la directive 2005/36/CE.

⁹ Ce membre de phrase ne figure pas dans certaines dispositions de l'article 12 du projet, qui mentionnent simplement A.E.L.E.

¹⁰ La question de l'applicabilité de la directive 2005/36/CE à la Suisse est complexe. Il faut se reporter à ce sujet à la décision n° 2/2011 du Comité mixte UE-Suisse, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes du 30 septembre 2011 'en ce qui concerne le remplacement de l'annexe III (reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles)' (*J.O.U.E.*, 2011 L 277/20), qui rend la directive 2005/36/CE applicable à la Suisse. Cette décision n'entre cependant en vigueur que 'le jour suivant celui de la notification, par la Suisse, de l'achèvement de ses procédures internes nécessaires à la mise en œuvre de la présente décision' (article 4, premier alinéa). Son article 4, deuxième alinéa, dispose en revanche : « Elle s'applique de manière provisoire à partir du premier jour du second mois suivant son adoption, à l'exception du titre II de la directive 2005/36/CE, qui s'applique à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente décision ». Il ne semble pas que le titre II de la directive 2005/36/CE ait, pour le projet, une importance décisive immédiate, mais selon la lettre de la décision, la directive 2005/36/CE n'est toutefois pas encore (totalement) applicable à la Suisse.

C'est ainsi que la division et la subdivision des articles n'est pas conforme aux recommandations légistiques en vigueur (et, par ailleurs, manque également de cohérence), qu'il y a un certain nombre de fautes au regard de la correction de la langue et qu'à plusieurs endroits, le texte est entaché de fautes de frappe. Plusieurs exemples en sont donnés ci-après, ce qui ne dispense toutefois pas les auteurs du projet de le réviser d'une manière approfondie ¹¹.

Préambule

6. Eu égard à ce qui a été observé à propos du fondement juridique de l'arrêté en projet :

- le préambule sera complété par un alinéa (qui devient le premier alinéa) visant l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles';
- le préambule sera complété par un alinéa (qui devient le deuxième alinéa) faisant référence à l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux Institutions bruxelloises';
- le premier alinéa actuel du préambule (qui devient le troisième alinéa) fera référence, d'une manière correcte sur le plan de la légistique, aux articles 2, § 3, 4^o, 3, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4, 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5, 6, 8, 12, § 2, alinéa 1^{er}, 13, §§ 1^{er} et 2, 14, §§ 2, alinéa 2, 3, 4, 5 et 6, et 16 de l'ordonnance du 22 avril 2010.

L'alinéa cité en dernier doit par ailleurs mentionner l'intitulé exact de l'ordonnance du 22 avril 2010 (« portant statut des agences de voyage » et « houdende het statuut van de reisagentschappen »).

7. Le sixième alinéa actuel du préambule (qui devient le huitième alinéa) sera rédigé comme suit :

« Vu l'avis 51.488/3 du Conseil d'État, donné le 26 juin 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; ».

¹¹ En ce qui concerne la légistique, on se reportera à ce sujet au manuel *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs*, Bruxelles, Conseil d'État, 2008, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Article 1^{er}

8. La phrase introductive de l'article 1^{er} du projet sera rédigée comme suit :

« Pour l'application du présent arrêté, on entend par : ».

Article 3

9. L'article 3 du projet fait référence à deux dispositions de deux décrets, respectivement de la Communauté française et de la Communauté flamande, définissant les organisations de jeunesse et les associations de jeunesse¹² qui, en vertu de l'article 2, § 3, 4°, de l'ordonnance du 22 avril 2010 sont exclues du champ d'application de celle-ci¹³. Cette référence est cependant incomplète et inexacte : ainsi, il n'est pas fait référence aux organisations nationales de la jeunesse de la Communauté flamande, qui relèvent du décret du 18 juillet 2008 'relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse', et, à partir du 1^{er} janvier 2013, du décret du 20 janvier 2012 'relatif à une politique rénovée des droits de l'enfant', alors que tel est pourtant le cas pour leurs homologues de la Communauté française, ce qui n'est pas conciliable avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination. Rien ne semble non plus justifier pourquoi des organisations actives en matière d'animation des jeunes sur le plan intercommunal ou supralocal au sens de l'article 2, 6°, 7° et 8°¹⁴, du décret du 14 février 2003¹⁵, ne pourraient pas non plus être prises en considération. En outre, l'article 5 du décret du 14 février 2003 concerne les plans communaux de politique de la jeunesse et non les organisations ou associations de la jeunesse¹⁶. De l'accord du délégué, l'article 3 du projet doit par conséquent être réexaminé.

¹² Le terme « jeugdverenigingen » ne figure cependant pas dans le texte néerlandais de l'article 2, § 3, 4°, de l'ordonnance du 22 avril 2010 (alors que le terme « associations de jeunesse » figure dans le texte français de celui-ci). Cette discordance devrait, à l'occasion, être éliminée.

¹³ En ce qui concerne la conformité d'une telle exclusion avec les articles 10 et 11 de la Constitution, voir C.C., 12 mai 2004, n° 80/2004, B.5.1 à B.5.3.

¹⁴ La définition figurant dans cette disposition semble imposer de faire également référence à cette catégorie.

¹⁵ Décret du 14 février 2003 'portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes'.

¹⁶ À cet égard, il faut observer que le 28 février 2012, le Conseil d'État, section de législation, a donné l'avis 50.930/3 sur un avant-projet de décret 'houdende de ondersteuning en de stimuleren van het lokaal jeugdbeleid en de bepaling van het provinciaal jeugdbeleid', actuellement déposé au Parlement flamand. Ce projet a pour objet d'abroger et de remplacer le décret du 14 février 2003.

Sur ce point, on pourrait envisager de formuler en termes généraux l'exclusion des organisations et des associations de la jeunesse visées ¹⁷ : ce qui non seulement éviterait que certaines organisations ou associations soient exclues en raison d'une interprétation erronée de la réglementation, mais remédierait également au problème engendré par le caractère évolutif de la réglementation des communautés en la matière. Une autre solution pourrait consister à habilitier le ministre compétent à adapter la disposition, qui définit les organisations et associations susceptibles d'être retenues, en fonction de l'évolution de la réglementation applicable.

10. Le délégué a déclaré que l'article 3 du projet précisera que la dispense concerne les organisations établies dans la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui est logique dès lors qu'il s'agit d'une dispense relative à une autorisation d'établissement.

Article 5

11. Dans le texte néerlandais de l'article 5, alinéa 2, du projet, on écrira « exploitatiezetel(s) » au lieu de « uitbatingsetel(s) ».

Article 7

12. Dans le texte néerlandais de l'article 7 du projet, on écrira « § 1 » au lieu de « § 1^{er} » ¹⁸.

13. Dans le texte néerlandais de l'article 7, § 4, dernier alinéa, du projet, on écrira « aanvragen » au lieu de « aanvraag ».

14. Dans le texte néerlandais de l'article 7, § 6, du projet, il y a lieu, conformément au texte français de cette disposition, de remplacer le mot « halftijdse » par le mot « deeltijdse ».

¹⁷ Voir à ce propos l'article 3, § 2, 3°, du décret de la Communauté flamande du 2 mars 2007 'portant statut des agences de voyage', qui prévoit que l'exclusion suivante s'applique : « aux personnes qui exercent l'activité d'agence de voyage exclusivement à des fins non commerciales et dans le cadre de leur mission éducative ou de leurs activités dans les domaines de l'animation des jeunes, des sports, de la culture, de l'aide sociale, de la santé ou de l'animation des adultes ».

¹⁸ Il faut apporter la même correction dans de nombreuses autres dispositions du projet (voir les articles 9, 10, 13, 16, 20 et 22).

Article 8

15. L'article 8, § 1^{er}, du projet fixe un certain nombre de cas dans lesquels un ressortissant d'un autre État membre de l'Union européenne ou de l'Association européenne de libre-échange est tenu d'accomplir un stage d'adaptation de trois ans. Il est ainsi fait usage de la faculté que prévoit l'article 14 de la directive 2005/36/CE. Bien que les cas mentionnés dans le projet soient compatibles avec ceux que prévoit l'article 14, paragraphe 1, de la directive 2005/36/CE, il faut cependant souligner que, conformément à l'article 14, paragraphe 2, de cette directive, il doit exister un choix de principe entre l'accomplissement d'un stage d'adaptation et la présentation d'une épreuve d'aptitude. Il ne peut être dérogé à cette possibilité de choix que lorsque cela s'impose pour une profession déterminée et à condition d'en informer préalablement les autres États membres et la Commission en motivant la dérogation.

Il faut encore souligner que la durée de trois ans prévue pour le stage, qui est la durée maximale, doit pouvoir être adéquatement justifiée. Plus particulièrement, on examinera, notamment au regard du principe de proportionnalité, s'il y a lieu d'imposer cette durée dans tous les cas.

Le délégué a déclaré que la notification qui doit être faite aux autres États membres n'a pas eu lieu et que l'article 8 du projet sera revu et, le cas échéant, omis.

Article 9

16. À la fin du texte néerlandais de l'article 9, § 1^{er} (en néerlandais 9, § 1, et pas : § 1^{er}), alinéa 1^{er}, 2^o, du projet, on écrira « werknemers tewerkstelt ».

17. Le texte néerlandais de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, du projet est totalement bancal, tandis que le texte français de celui-ci est également perfectible. Les deux versions linguistiques doivent être réécrites afin de mieux décrire les situations qui y sont visées.

Dès lors que, selon le délégué, la disposition précitée reproduit le contenu de l'article 9, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 30 juin 1966, il est indiqué de se rapprocher le plus étroitement possible de la terminologie de cette disposition.

Article 10

18. Dès lors que les mots « d'un État membre » qu'utilise l'article 10, § 2, du projet ne figurent pas dans son article 10, § 1^{er}, on pourrait en déduire *a contrario* que des Belges ne

peuvent solliciter un cautionnement qu'auprès d'une banque ou d'une compagnie d'assurance belge, ou auprès de la Caisse belge des dépôts et des consignations, ce qui constituerait une restriction non justifiée à la libre circulation des services. Or, selon le délégué, telle n'est nullement l'intention, et on a seulement voulu se conformer à l'article 14, paragraphe 7, de la directive services.

En outre, il faut également tenir compte du fait que les ressortissantes de pays qui ne sont pas membres de l'U.E. ou de l'A.E.L.E. peuvent demander une autorisation et doivent par conséquent fournir une caution, ce qui est également possible auprès d'un organisme bancaire ou d'une compagnie d'assurance ou encore de la Caisse des dépôts et consignations d'un État membre.

Il convient dès lors de remanier l'article 10 du projet de manière à permettre l'instauration d'un régime uniforme applicable à toutes les personnes soumises à autorisation.

Article 11

19. Selon l'article 11 du projet, le demandeur d'une autorisation doit disposer de locaux fixes, accessibles au public, permettant « d'exercer l'activité [...] de manière reconnaissable par le public ».

La question est de savoir si cette disposition est bien conforme à l'article 10, paragraphe 2, d), e) et g), de la directive « services », selon lequel les critères d'autorisation doivent être clairs et non ambigus, objectifs, transparents et accessibles.

Il y a lieu de réexaminer l'article 11 du projet à la lumière de ces exigences.

Article 12

20. Dans le texte néerlandais de l'article 12, § 1^{er}, du projet, il faut évidemment écrire « aangetekende ».

21. Dans le texte néerlandais de l'article 12, § 2, 3°, alinéa 3, du projet, on écrira « rechtbank van koophandel » au lieu de « Handelsrechtbank ».

22. En ce qui concerne l'article 12, § 2, 5°, du projet, il est fait référence à l'observation 18.

23. De même, l'article 12, § 2, 6°, du projet, donné à penser que les demandeurs d'une autorisation belges ne pourraient pas s'assurer dans un autre État membre, ce qui serait contraire au principe de la libre circulation des services. En conséquence, cette disposition sera également réexaminée.

24. Dans le texte néerlandais, on rédigera chaque fois le début de l'énumération figurant à l'article 12, § 6, du projet, par le mot « of » au lieu du mot « indien ».

Article 14

25. L'obligation énoncée à l'article 14 du projet de mentionner la dénomination sociale de l'entreprise et son numéro d'autorisation dans tout document professionnel autre que purement interne et dans la publicité est non seulement imposée comme condition d'établissement, mais s'applique également aux prestataires de services. Toutefois, il y a lieu de relever que les prestataires de services ne doivent pas demander d'autorisation et, partant, n'ont pas de numéro d'autorisation bruxellois, de sorte que l'obligation est sans objet en l'occurrence. Le cas échéant, on pourrait faire référence au numéro d'immatriculation ou au moyen d'identification visé à l'article 3, § 2, 1°, de l'ordonnance du 22 avril 2010. Si l'imposition d'une obligation de mentionner ces données pourrait se justifier sur la base de l'article 22, paragraphe 1, de la directive « services », l'exigence selon laquelle ces informations doivent figurer sur tout document professionnel autre que purement interne et dans la publicité de l'entreprise, semble toutefois aller au-delà de ce qui est requis dans chacune des quatre possibilités dont disposent les prestataires de services, sur la base de l'article 22, paragraphe 2, de la directive « services » pour respecter cette obligation d'information. Si l'article 14 du projet paraît refléter l'option prévue à l'article 22, paragraphe 2, d), de la directive « services », il semble néanmoins aller au-delà de l'exigence selon laquelle les informations 'figurent dans tout document d'information du prestataire, fourni au destinataire, présentant de manière détaillée leurs services'. En outre, les prestataires de services ne peuvent être astreints à respecter leur obligation d'information de la manière visée à l'article 22, paragraphe 2, d), de la directive « services », mais à cet effet, devraient pouvoir choisir comme ils l'entendent, entre chacune des quatre possibilités énumérées à l'article 22, paragraphe 2, de la directive « services ».

De l'accord du délégué, l'article 14 du projet doit dès lors être remanié. À cet égard, il y a lieu de tenir compte de l'article 16, paragraphe 1, troisième alinéa, b) et c), de la directive « services », en vertu duquel les exigences liées à l'accès à une activité de service ou son exercice doivent satisfaire à la condition selon laquelle ces exigences sont justifiées par des raisons d'ordre public, de sécurité publique, de santé publique ou de protection de

l'environnement et, en outre, doivent être propres à garantir la réalisation de l'objectif poursuivi et ne pas aller au-delà de ce qui est nécessaire pour atteindre cet objectif.

Quoi qu'il en soit, l'exigence ne peut porter que sur les documents professionnels et la publicité destinés à être utilisés dans le cadre d'activités exercées dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 15

26. Selon l'intitulé du chapitre VI figurant au-dessus de l'article 15 du projet, cet article comporte des « règles déontologiques ». Toutefois, il convient de signaler que bon nombre de règles qu'il contient ne font que rappeler des obligations contractuelles et même une prescription dont le non-respect, dans certaines conditions, peut donner lieu à des poursuites pénales (article 15, 1^o, d) du projet). Pareilles règles se concilient difficilement avec la notion de « règles de déontologie » au sens de l'article 8, 2^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010, qui procure le fondement juridique. Compte tenu de ce qui précède, on réexaminera l'article 15 du projet.

Article 17

27. À l'article 17, alinéa 1^{er}, du projet, on remplacera les mots « à son » devant les mots « curateur ou liquidateur » par le mot « au ». En effet, il ne s'agit pas du curateur du débiteur.

Article 18

28. L'article 18, §§ 1^{er} et 2, du projet, fixe comme point de départ des délais qui y sont visés la date de l'envoi, respectivement, de l'avertissement et de l'envoi recommandé y mentionnés.

Compte tenu du fait que des institutions financières étrangères peuvent également être concernées, vu la courte durée des délais concernés et eu égard à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle relative au point de départ des délais de recours¹⁹ ou du délai de réponse à un avis de rectification d'une déclaration en matière d'impôts sur les revenus²⁰, il convient de

¹⁹ C.C. 17 décembre 2003, n° 170/2003; C.C. 16 novembre 2005, n° 166/2005; C.C. 1^{er} mars 2006, n° 34/2006; C.C. 15 mars 2006, n° 43/2006, B.3 à B.14; C.C. 29 mars 2006, n° 48/2006, B.5 à B.12; C.C. 7 juin 2007, n° 85/2007; C.C. 26 septembre 2007, n° 123/2007; C.C. 19 décembre 2007, n° 162/2007; C.C. 12 novembre 2009, n° 179/2009.

²⁰ C.C. 2 juin 2010, n° 66/2010, B.10 à B.15.

chercher un autre critère pour faire courir les délais visés dans les dispositions précitées, qui prend comme point de départ pour la liquidation du délai le jour de la prise de connaissance ou de la prise de connaissance vraisemblable ²¹.

Article 24

29. Selon la première phrase de l'article 24, § 1^{er}, du projet, la déclaration préalable écrite, visée à l'article 3 de l'ordonnance du 22 avril 2010, est établie [lire : rédigée] sur un formulaire « établi » par le ministre qui a l'économie dans ses attributions. Cette règle est contraire à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, dernière phrase, de cette ordonnance, qui énonce précisément que la déclaration susvisée peut être fournie « par tout moyen ».

Selon le délégué, l'intention est de mettre un formulaire standard à disposition sur l'Internet. Eu égard à la dernière disposition, l'utilisation de ce formulaire doit éventuellement rester optionnelle.

Article 28

30. Mieux vaudrait d'indiquer à l'article 28 du projet que l'abrogation visée par cet article intervient « sans préjudice de l'article 29 » (de l'arrêté envisagé).

31. Dans le texte néerlandais de cet article, il y a lieu de mentionner l'intitulé exact de l'arrêté royal du 30 juin 1966 qui y est mentionné (« betreffende het statuut van de reisbureaus ») et de remplacer le terme « ingetrokken » par le terme « opgeheven ».

Article 31

32. À l'article 31, alinéa 1^{er}, du projet, on tiendra compte du fait que l'article « 11, 1^o » (lire 11, alinéa 1^{er}, 1^o) a déjà été mis en vigueur par l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 2011 'portant création du Comité technique des agences de voyages' ²².

²¹ Voir pour plus de précision C.C. 7 juin 2007, n° 85/2007, B.4; C.C. 26 septembre 2007, n° 123/2007, B.5; C.C. 19 décembre 2007, n° 162/2007, B.4; C.C. 2 juin 2010, n° 66/2010, B.13.

²² À l'article 31, alinéa 1^{er}, 1^o, du projet, on fera donc une exception pour l'article 11, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010 dont la date d'entrée en vigueur est mentionnée pour des motifs de clarté.

Logiquement, l'alinéa 2 de l'article 11 de l'ordonnance du 22 avril 2010, habilitant le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à déterminer la composition ainsi que la durée du mandat des membres du comité précité, aurait également dû être mis en vigueur simultanément, ce qui n'a toutefois pas été le cas.

Afin de remédier à l'insécurité juridique ainsi créée, il pourrait être envisagé que l'article 11, alinéa 2, de l'ordonnance du 22 avril 2010 produise ses effets le 3 août 2011, à savoir la date d'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 2011²³. L'article 31 du projet pourrait alors être rédigé comme suit:

« L'ordonnance, à l'exception de l'article 11, alinéa 1^{er}, 1^o, qui est entré en vigueur le 3 août 2011, entre en vigueur le ...

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 11, alinéa 2, de l'ordonnance produit ses effets le 3 août 2011 ».

²³ En ce qui concerne l'article 11, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'ordonnance du 22 avril 2010, il n'y a pas lieu de prévoir de rétroactivité, étant donné que le délégué déclare que le Comité technique des agences de voyages n'a pas donné d'avis sur l'octroi, le refus, la suspension ou le retrait d'autorisations.

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'État, président,
	B. SEUTIN,	
	W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Monsieur T. CORTHAUT, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur J. BAERT, conseiller d'État.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

M. VERSCHRAEGHEN

J. SMETS